

Zugänglichkeit an der LGBTIQ+ Conference: [Deutsch](#)

Accessibilité à la Conférence LGBTIQ+ : [Français](#)

Accessibility at the LGBTIQ+ Conference: [English](#)

Accessibilità alla LGBTIQ+ Conference: [Italiano](#)

Zugänglichkeit an der LGBTIQ Conference

Allgemeines und Kontakt

Assistenzpersonen erhalten gratis Eintritt. Sie können sich separat anmelden und in der Bemerkung angeben, wen sie begleiten.

Assistenzhunde dürfen dabei sein: Bitte bei der Anmeldung in den Kommentar schreiben.

Raumbeschreibungen finden sich auch auf der Webseite der Heitere Fahne:

www.dieheitererefahne.ch

Für den Tag gibt es ein Awareness-Konzept. Du findest es auf unserer Website.

Bei Fragen zu Zugänglichkeit und Awareness an der LGBTIQ Conference kannst du dich per Mail an uns wenden: info@lgbtiq-conference.ch

Wegbeschreibung

Mit dem ÖV

Mit Tram Nummer 9 ab Bern Bahnhof Richtung Wabern - bis Station Gurtenbahn

Mit der S-Bahn 3 ab Bern Bahnhof Richtung Belp - bis Station Wabern bei Bern

Mit dem Auto

Gurtenparking oder blaue Zone Parkplätze in der Umgebung.

Mit Velo und Co.

Für Gehhilfen, Fahrhilfen, Velos oder Scooter hat es um die Heitere Fahne genug Platz zum Parkieren.

Eingang zur Heitere Fahne

Der Eingang ist über eine Rampe (leichte Steigung) zugänglich. Das Gebäude liegt an einer abfälligen Strasse (bergauf bei Anfahrt mit Tram, bergab bei Anfahrt mit S-Bahn).

Fotos:



Workshop-Räume

Raum: Atelier

Door	145cm breite Flügeltür Der Eingang hat eine 15 cm hohe Schwelle und ist darum nicht rollstuhlgängig.
Boden	Holzparkett

Fotos:



Raum: Kegelbahn

Door	80cm-145cm breite Türen mit Klinke Leichte Schwelle (ca. 3cm)
Boden	Holzparkett

Fotos:



Raum: Sääli

Door	80 und 95cm breite Türen mit Klinke Leichte Schwelle (ca. 3cm)
Boden	Holzparkett

Fotos:



Raum: Bistro

Tür	80cm breite Türen mit Klinke Keine Schwelle
Boden	Plättliboden

Fotos:



Raum: Grosser Saal

Tür	80-120cm breite Türen mit Klinke und eine Flügeltüre Keine Schwellen
Boden	Holzparkett
Weiteres	Der grosse Saal ist über die Bar (mit leichter Steigung) oder eine breite Flügeltüre zugänglich.

Fotos:



All gender WCs

Barrierefreies WC

Ein barrierefreies WC ohne Schwelle mit Abstützmöglichkeiten und Wickeltisch befindet sich im grossen Saal. 80cm breite Türe mit Klinke.

Fotos:



WCs Grosser Saal

Fotos:



WCs bei Bistro

Fotos:



WC bei Sääli

Fotos:



Bühne

Die Bühne verfügt über eine Rampe, die bei Bedarf aufgebaut werden kann.



Kontraste & Beschriftungen

Die Heitere Fahne ist bunt dekoriert, die Lichtverhältnisse sind aber eher dunkel. Alle Räume werden gut sichtbar beschriftet sein. Den Übersichtsplan findest du auch auf der Website und er wird am Tag der Conference ausgedruckt aufliegen.

Video

Hier findest du ein Video, das den Weg vom Eingang in den grossen Saal hin zur barrierefreien Toilette zeigt: [Video](#)

Rückzugsort

Falls du während der Conference einen ruhigen Ort brauchst, kannst du dich an die Awareness-Ansprechpersonen wenden.

Accessibilité à la Conférence LGBTIQ+

Généralités et contact

Les personnes assistantes peuvent entrer gratuitement. Elles peuvent s'inscrire séparément et annoncer dans les commentaires qui elles accompagnent.

Les chiens d'assistance sont autorisés. Merci de les mentionner dans les commentaires lors de l'inscription.

Vous trouverez aussi une description des salles sur le site internet de la Heitere Fahne (en allemand) : www.dieheiterefahne.ch

Il existe un « awareness concept » pour cette journée. Tu le trouveras sur notre site web.

Pour toute question sur l'accessibilité ou sur notre « awareness concept » à la LGBTIQ-Conference, tu peux nous contacter par e-mail :

info@lgbtiq-conference.ch

Itinéraire

En transports publics

En tram : depuis la gare de Berne, prendre le tram 9 direction « Wabern », arrêt « Gurtenbahn ».

En train : au départ de Berne, le S3 en direction de Belp s'arrête à la gare de « Wabern bei Bern ».

En voiture

Utilisez le parking du Gurten ou les places de parking en zone bleue autour de la Heitere Fahne.

À vélo etc.

Il y a beaucoup de place autour de la Heitere Fahne pour garer les déambulateurs, vélos, scooters et autres véhicules.

Entrée de la Heitere Fahne

L'entrée est accessible par une rampe avec une pente légère. Le bâtiment est situé sur une rue en pente (à la montée depuis l'arrêt de tram, à la descente depuis la gare de Wabern).

Photos :



Salles pour les ateliers

Salle: Atelier

Porte	Porte à battants, largeur 145 cm L'entrée présente un seuil de 15 cm de haut et n'est donc pas accessible en chaise roulante.
Sol	Parquet

Photos :



Salle : piste de bowling (Kegelbahn)

Porte	Portes avec poignée, largeur 80-145 cm Petit seuil (env. 3 cm)
Sol	Parquet

Photos :



Salle : Sääli

Porte	Portes avec poignée, largeur 80 et 95 cm Petit seuil (env. 3 cm)
Sol	Parquet

Photos :



Salle : Bistro

Porte	Portes avec poignée, largeur 80 cm Pas de seuil
Sol	Carrelage

Photos :



Salle : grande salle (Grosser Saal)

Porte	Portes avec poignée et une porte à battants, largeur 80-120 cm Pas de seuils
Sol	Parquet
Autres informations	La grande salle est accessible par le bar (pente légère) ou par une large porte à battants.

Photos :



WC non genrés

WC sans obstacle

Il existe un WC sans obstacles et sans seuil, avec poignées et table à langer, dans la grande salle. Porte avec poignée, largeur 80 cm

Photos :



WC de la grande salle

Photos :



WCs près du restaurant

Photos:



WC près de la salle de réunion

Photos :



Scène

La scène dispose d'une rampe qui peut être installée en cas de besoin.



Contrastes et signalétique

La Heitere Fahne est décorée avec beaucoup de couleurs, mais n'est pas très lumineuse. Toutes les salles seront indiquées de manière bien visible et tu recevras un plan du lieu sur place.

Vidéo

Tu trouveras ici une vidéo montrant le chemin de l'entrée à la grande salle et aux toilettes sans obstacles : [Vidéo](#)

Salle de repos

Si tu as besoin d'un endroit calme pendant la conférence, tu peux t'adresser aux personnes de contact « awareness »

Accessibility at the LGBTIQ+ Conference

General information and contact

Personal assistants receive free admission. They can register separately and indicate in the comments whom they are accompanying.

Assistance dogs are welcome. Please mention them in the comments when registering.

Room descriptions can also be found on the Heitere Fahne website.

An Awareness Concept will be in place throughout the conference. You can learn more about it on our website.

If you have any questions about accessibility or awareness at the LGBTIQ Conference, please contact us by email at info@lgbtiq-conference.ch.

Directions

By public transport

Tram no. 9 from Bern train station to Wabern – get off at **Gurtenbahn**. S-Bahn line S3 from Bern train station to Belp – get off at **Wabern bei Bern**.

By car

Parking is available at the Gurten car parking or in the surrounding blue parking zones.

By bicycle or mobility device

There is plenty of space around Heitere Fahne to park wheelchairs, mobility aids, bicycles, or scooters.

Entrance to Heitere Fahne

The entrance is accessible via a ramp with a slight incline. The building is located on a sloping street (uphill when arriving by tram, downhill when arriving by S-Bahn).

Photos:



Workshop rooms

Room: Atelier

Door	Double door, 145cm wide The entrance has a 15 cm threshold and is therefore not wheelchair accessible.
Floor	Wooden parquet

Photos:



Room: Kegelbahn

Door	Door 80cm-145cm wide with handles Slight threshold (approx. 3cm)
Floor	Wooden parquet

Photos:



Room: Sääli

Door	Doors 80 cm and 95 cm wide with handles Slight threshold (approx. 3cm)
Floor	Wooden parquet

Photos:



Room: Bistro

Door	80cm wide doors with handles no threshold
Boden	Tiled floor

Photos:



Room: Large hall (Grosser Saal)

Door	Doors 80–120 cm wide with handles and one double door No thresholds
Floor	Wooden parquet
Additional information	The Large Hall can be accessed either via the bar (with a gentle incline) or through a wide double door.

Photos:



All gender Toilets

Accessible toilet

An accessible toilet without a threshold, equipped with grab rails and a changing table, is located in the Large Hall. The door is 80 cm wide and has a door handle.

Photos:



Toilets at large hall (Grosser Saal)

Photos:



Toilets next to the Bistro

Photos:



Toilets next to Sääli

Photos:



Stage

The stage is equipped with a ramp that can be installed if needed.



Contrast and signage

Heitere Fahne is colourfully decorated, but the lighting is generally rather dim. All rooms will be clearly indicated. A floor plan is available on the website and printed copies will also be available on the day of the conference.

Video

You can watch a video showing the way from the entrance to the Large Hall and the accessible toilet here: [Video](#)

Quiet space

If you need a quiet place during the conference, please contact somebody from the awareness team.

Accessibilità alla LGBTIQ+ Conference

Informazioni generali e contatti

Le **persone assistenti** hanno diritto all'ingresso gratuito. Possono iscriversi separatamente e indicare nei commenti chi stanno accompagnando.

I **cani da assistenza** sono benvenuti. Ti chiediamo di segnalarne la presenza nei commenti al momento dell'iscrizione.

Le descrizioni degli spazi sono disponibili anche sul **sito web della Heitere Fahne**: www.dieheiterefahne.ch

La conferenza dispone di un “awareness concept”. Lo trovi sul nostro sito web.

Per domande sull'accessibilità o sull'awareness della LGBTIQ Conference puoi contattarci via e-mail all'indirizzo info@lgbtiq-conference.ch

Come arrivare alla Heitere Fahne

Con i mezzi pubblici

Tram n. 9 dalla stazione di Berna in direzione Wabern – fermata Gurtenbahn.

S-Bahn S3 dalla stazione di Berna in direzione Belp – fermata Wabern bei Bern.

In auto

Parcheggio presso il Gurten Parking oppure nei parcheggi in zona blu nelle vicinanze.

In bicicletta o con altri ausili per la mobilità

Attorno alla Heitere Fahne è disponibile un ampio spazio per parcheggiare sedie a rotelle, ausili per la mobilità, biciclette o monopattini.

Ingresso della Heitere Fahne

L'ingresso è accessibile tramite una rampa con una lieve pendenza. L'edificio si trova su una strada in pendenza (in salita arrivando con il tram, in discesa arrivando con la S-Bahn).

Foto:



Sale dei workshop

Sala: Atelier

Porta	Porta a due ante larga 145 cm L'ingresso ha uno scalino di 15 cm e non è dunque accessibile in sedia a rotelle.
Pavimento	Parquet in legno

Foto:



Sala: Kegelbahn

Porta	Porte con maniglia, larghe dagli 80 ai 145 cm Piccolo scalino (circa 3 cm)
Pavimento	Parquet in legno

Foto:



Sala: Sääli

Porta	Porte con maniglia, larghezza: 80 cm e 95 cm Piccolo scalino (circa 3 cm)
Pavimento	Parquet in legno

Foto:



Sala: Bistro

Door	Porte con maniglia, larghezza 80 cm Nessuno scalino
Pavimento	Pavimento piastrellato

Foto:



Sala: Sala Grande (Grosser Saal)

Porta	Porte con maniglia, larghezza dagli 80 ai 120cm, e una porta a due ante Nessuno scalino
Pavimento	Parquet in legno
Ulteriori informazioni	La Sala Grande è accessibile passando attraverso il bar (con una lieve pendenza) oppure attraverso un'ampia porta a due ante.

Foto:



Servizi igienici all gender

Toilette accessibile

Nella Sala Grande si trova una toilette accessibile senza scalino, dotata di maniglioni di sostegno e fasciatoio. La porta è larga 80 cm ed è dotata di maniglia.

Foto:



Servizi igienici della Sala Grande (Grosser Saal)

Foto:



Servizi igienici presso il Bistro

Foto:



Servizi igienici presso la sala Sääl

Foto:



Palco

Il palco è dotato di una rampa che può essere installata se necessario.



Contrasti e segnaletica

La Heitere Fahne è molto colorata e decorata. L'illuminazione, tuttavia, è generalmente piuttosto diffusa. Tutti gli spazi saranno chiaramente segnalati. La planimetria è disponibile sul sito web della Heitere Fahne e sarà inoltre distribuita in formato cartaceo il giorno della conferenza.

Video

Qui trovi un video che mostra il percorso dall'ingresso della Heitere Fahne fino alla Sala Grande e fino alla toilette accessibile: [Video](#)

Spazio tranquillo

Se durante la conferenza hai bisogno di un luogo tranquillo, puoi rivolgerti alle persone di contatto del Team Awareness.